

Numer certyfikatu / Certificate Number

3000217031

Ubezpieczyciel
/ Insurer

Colonnade Insurance

Société Anonyme

Oddział w Polsce

ul. Marszałkowska 111

00-102 Warszawa

NIP: 107-00-38-451

Ubezpieczony
/ Insured
Person

Kamil Kubiak

Niniejszy certyfikat jest potwierdzeniem objęcia ochroną ubezpieczeniową osoby/osób ubezpieczonych w ramach ubezpieczenia grupowego w czasie jej/ich podróży. / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance during such person's / persons' journey.

W przypadku zdarzenia objętego umową ubezpieczenia Ubezpieczony może skorzystać z pomocy Centrum Assistance tel. + +48 22 483 39 71. W celu szybszej identyfikacji należy podać konsultantom imię i nazwisko Ubezpieczonego oraz numer certyfikatu. Obsługa ubezpieczonych odbywać się będzie w języku polskim lub angielskim. / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +48 22 483 39 71. As you contact the Colonnade helpline consultant, you should give the first name, surname and insurance number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in Polish or English language.

Umowa ubezpieczenia podlega prawu polskiemu. / The insurance contract shall be governed by the Polish law.

Szczegóły ubezpieczenia / Insurance details

Ubezpieczony (data urodzenia):

/ Insured person (date of birth):

Pan Kamil Kubiak (22.12.1986)

Okres ubezpieczenia:

/ Insurance period:

od / from **18.07.2019** do / to **23.07.2019**

Data wystawienia

/ Issuing date:

07.04.2019

Składka / Premium

Składka ubezpieczeniowa

29.76 PLN

/ Insurance premium:

ZAKRES I SUMY UBEZPIECZENIA / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED

Ubezpieczenie kosztów leczenia oraz assistance* / Medical Treatment Costs and Assistance Insurance

€ 150 000

Ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków – uszczerbek na zdrowiu / Accident Insurance - injury to health

€ 6 000

Ubezpieczenie następstw nieszczęśliwych wypadków – śmierć / Accident Insurance – death

€ 6 000

Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej w życiu prywatnym za szkody na osobie / Personal Liability Insurance – personal injury

€ 200 000

Ubezpieczenie odpowiedzialności cywilnej w życiu prywatnym za szkody na rzeczy / Personal Liability Insurance – damage to property

€ 10 000

Ubezpieczenie od utraty, kradzieży lub uszkodzenia bagażu podróznego / Luggage Loss, Theft or Damage Insurance

€ 1 000

Ubezpieczenie opóźnienia w dostarczeniu bagażu podróznego / Delayed Luggage Insurance

€ 250 (opóźnienie powyżej 4h) / (a delay in excess of 4 hours)

Ubezpieczenie opóźnienia lotu / Delayed Flight Insurance

€ 150 (opóźnienie powyżej 4h) / (a delay in excess of 4 hours)

Ubezpieczenie gotówki wypłaconej z bankomatu i utraconej przez ubezpieczonego w wyniku rabunku podczas podróży / Insurance of money drawn from an ATM and lost by the Insured Person as a result of theft or assault, during the Insured Person's trip

€ 150

Ubezpieczenie mienia ruchomego pozostawionego w mieszkaniu w kraju stałego zamieszkania ubezpieczonego od kradzieży z włamaniem podczas zagranicznej podróży ubezpieczonego / Insurance of movable property, left in the Insured Person's apartment in the country of permanent residence of the Insured Person, against burglary and theft during the Insured Person's trip

€ 3 200

ASSISTANCE

Całodobowy dyżur telefoniczny Centrum Assistance / 24/7 Assistance Centre call-duty service

+48 22 483 39 71

Transport Ubezpieczonego na teren kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego / The Insured Person's transportation on the territory of Insured Person country of permanent residence

Bez limitu / No limit

Transport zwłok Ubezpieczonego / Transportation of mortal remains of the Insured Person

Bez limitu / No limit

Transport członków rodziny towarzyszących Ubezpieczonemu w podróży zagranicznej w razie jego śmierci / Transportation of family members accompanying the Insured Person during a foreign trip in the event of the Insured Person's death

Bez limitu / No limit

Transport niepełnoletnich dzieci Ubezpieczonego oraz pokrycie kosztów ich pobytu / Transportation of minor children of the Insured Person and covering the cost of their stay

€ 150 dziennie maksymalnie 7 dni / per day for the maximum of 7 days

Transport i pobyt członka rodziny wezwanego do Ubezpieczonego lub innej osoby wskazanej przez Ubezpieczonego / Transportation and stay of a family member called to the Insured Person or of another person indicated by the Insured Person

€ 100 dziennie maksymalnie 7 dni / per day for the maximum of 7 days

Pokrycie kosztów pobytu i transportu osoby towarzyszącej Ubezpieczonemu w podróży zagranicznej / Coverage of costs related to the stay and transportation of a person accompanying the Insured Person in a foreign trip

€ 100 dziennie maksymalnie 7 dni / per day for the maximum of 7 days

Pokrycie kosztów poszukiwań oraz ratownictwa w górach i na morzu / Coverage of costs of search and rescue in the mountains and at sea

€ 6 000

Zwrot kosztów karnetu na wyciąg narciarski / Reimbursement of the costs of a ski lift pass

€ 250

Świadczenie w przypadku zamknięcia narciarskich tras zjazdowych / Benefit in the event of ski run closure

€ 20 na każdy dzień dla 1 osoby, maksymalnie € 200 / € 20 per day for 1 person, maximum € 200

Zwrot kosztów wypożyczenia sprzętu narciarskiego / Reimbursement of the costs of skiing equipment rental

€ 20 na każdy dzień dla 1 osoby, maksymalnie € 200 / € 20 per day for 1 person, maximum € 200

Przedłużenie ochrony ubezpieczeniowej w sytuacjach nagłych / Extension of the insurance cover in emergency cases

3 dni / 3 days

Pomoc w przypadku konieczności wcześniejszego powrotu Ubezpieczonego / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured Person

Bez limitu / No limit

Pomoc w przypadku konieczności przedłużenia podróży Ubezpieczonego / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured Person's trip

€ 100 dziennie maksymalnie 3 dni / per day for the maximum of 3 day

Kontynuacja zaplanowanej podróży Ubezpieczonego / Continuation of the Insured Person's planned trip

Bez limitu / No limit

Przekazywanie pilnych informacji / Delivery of urgent information

Bez limitu / No limit

Wszędzie, gdzie w powyższej tabeli Suma Ubezpieczenia określona jest jako „Bez limitu” oznacza to, iż Ubezpieczyciel pokrywa rzeczywiste koszty do kwoty, jaka odpowiada kosztom zorganizowania przez Centrum Assistance takiej usługi. / Wherever above Sum Insured is defined as "no limit", this means that the Insurer covers the actual costs up to the amount corresponding to the costs of organizing such a service by the Assistance Centre.

***Z zastrzeżeniem odpowiednich postanowień Ogólnych Warunków Ubezpieczenia, ubezpieczenie kosztów leczenia oraz dotyczące leczenia usługi assistance świadczone są na całym świecie z wyjątkiem kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego i kraju którego Ubezpieczony jest obywatelem.** / Subject to the relevant provisions of the General Terms and Conditions of Insurance, insurance of medical expenses and medical treatment assistance services are provided all over the world except for the country of permanent residence of the Insured Person and the country of which the Insured Person is a citizen

Zakres terytorialny / Geographical zones

Europa – kontynent europejski (z wyłączeniem Rosji) wraz z przyległymi wyspami leżącymi na cokołach kontynentalnych, a także kraje pozaeuropejskie sąsiadujące z Morzem Śródziemnym (z wyłączeniem Algierii, Izraela, Libanu, Libii oraz Rosji, które należą do strefy świat). / Zone Europe – the continent of Europe (excluding Russia) including its neighbouring islands resting on the continental bases and non-European countries bordering the Mediterranean (excluding Algeria, Israel, Lebanon, Libya and Russia which belong to worldwide zone);

Umowa ubezpieczenia grupowego została zawarta dnia 12 grudnia 2018 r. pomiędzy Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce i eSky.pl S.A. na podstawie ogólnych warunków grupowego ubezpieczenia podróżnego Travel Protect na wyjazdy zagraniczne zatwierdzone w dniu 10 grudnia 2018 roku przez dyrektora Colonnade Insurance Société Anonyme Oddział w Polsce. / The group travel insurance contract was concluded on 12th December 2018 between Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce and eSky.pl S.A. based on The General Terms and Conditions of Group insurance Travel Protect for trips abroad approved on 10th December 2018 by the director of Colonnade Insurance Société Anonyme Branch in Poland.

Spory wynikające z umowy ubezpieczenia będą rozpatrywane przez sąd właściwy według przepisów o właściwości ogólnej albo sąd właściwy dla miejsca zamieszkania lub siedziby Ubezpieczającego, Ubezpieczonego, Uposażonego lub Uprawnionego z tytułu umowy ubezpieczenia lub też spadkobiercy Ubezpieczonego lub spadkobiercy Uprawnionego z umowy ubezpieczenia. / Disputes arising out of this Agreement shall be dealt with according to the Polish law and may be enforced before the courts of the general jurisdiction or before the court of the place of establishment/domicile of the Policyholder, the Insured, or the Beneficiary or the heirs of the Insured or the Beneficiary.

Podmiotem uprawnionym do prowadzenia pozasądowego postępowania w sprawie rozwiązywania sporów konsumenckich jest Rzecznik Finansowy (www.rf.gov.pl). / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman (www.rf.gov.pl).

Agentem ubezpieczeniowym obsługującym niniejsze ubezpieczenie grupowe jest We Care Insurance Sp. z o.o. z siedzibą w Katowicach (40-265), przy ul. Murckowskiej 14A. / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

Administratorem danych osobowych jest Colonnade Insurance S.A. działająca w Polsce przez oddział (dalej: Colonnade lub Administrator). Podstawą prawną i celem przetwarzania danych osobowych jest podjęcie działań przed zawarciem umowy oraz zawarcie i wykonanie umowy ubezpieczenia, w tym wypełnienie obowiązku prawnego Colonnade w postaci dokonania oceny ryzyka ubezpieczeniowego a także ocena potrzeb (adekwatności oferowanego produktu). W przypadku zawierania umowy przez internet podane dane będą przetwarzane w sposób zautomatyzowany lub oparty na profilowaniu tj. bez ingerencji człowieka. Podanie danych osobowych jest konieczne do zawarcia i wykonywania umowy ubezpieczenia oraz wypełnienia obowiązków prawnych Colonnade. Bez podania danych osobowych nie jest możliwe zawarcie umowy ubezpieczenia. Podanie numeru telefonu jest dobrowolne tak samo jak adresu e-mail, chyba że jest on konieczny do dostarczenia dokumentacji ubezpieczeniowej. W ogólnych warunkach ubezpieczenia znajdują się pełne informacje dotyczące: inspektora danych osobowych, celów przetwarzania danych osobowych, prawnie uzasadnionych celów

przetwarzania danych osobowych, kategorii odbiorców danych osobowych, przekazywania danych poza Europejski Obszar Gospodarczy, okresu przetwarzania danych osobowych, zautomatyzowanego podejmowania decyzji, w tym o profilowaniu do zawarcia umowy, prawa wniesienia skargi do organu nadzorczego, konieczności lub dobrowolności podania poszczególnych danych osobowych, prawa do dostępu do danych osobowych, możliwości ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania lub prawa do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, a także prawa do przenoszenia danych i prawa do cofnięcia wyrażonych zgód. / The administrator of personal data is Colonnade Insurance S.A., carrying out operations in Poland through its local office (hereinafter: Colonnade or the Administrator). The legal basis and purpose of the processing of personal data is to take action prior to the conclusion and completion of an insurance contract, including the fulfilment of Colonnade's legal obligation to assess an insurance risk and to assess the needs (adequacy of the product offered). In the case of concluding a contract via the internet the provided data will be processed in an automated or profiled way, i.e. without human intervention. Supply of personal data is necessary for the conclusion and completion of an insurance agreement and for the fulfilment of Colonnade's legal obligations. It is not possible to conclude an insurance agreement without supplying personal data. Supplying a telephone number and an email address is voluntary, unless it is necessary for the delivery of an insurance file. The General Insurance Terms and Conditions provide full information about the personal data controller, the purposes of the processing of personal data, the legitimate purposes of the processing of personal data, the categories of recipients of personal data, the transfer of data outside the European Economic Area, the duration of the processing of personal data, the existence of automated decision-making, the right to lodge a complaint with the supervisory authority, the mandatory or voluntary nature of supply of specific items of personal data, the right of access to personal data, the possibility of its correction, deletion or restriction of the processing, or the right to object to the processing, as well as the right to transfer data and the right to withdraw one's consent.